

PAPURAU BUSNES / BUSINESS PAPERS

Rhan 1 – Adran E / Part 1- Section E

DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

A GYFLWYNWYD / TABLED ON

8/5/00

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

OPIN-2000-0047 Gorsafoddd Radio Ysbyty/Hospital Radio Stations

09 May 2000 Raised by Jenny Randerson

No Subscribers

Mae'r Cynulliad hwn yn gresynu y codir TAW ar orsafoddd radio ysbyty, sy'n eu hariannu a'u rheoli gan adnoddau elusennol a gwirfoddol.

This Assembly deplores the charging of VAT on hospital radio stations, which are funded and managed by charitable and voluntary resources

OPIN-2000-0046 Llwyddiant Chwaraeon yn Abertawe/Sporting Success in Swansea

09 May 2000 Raised by Val Feld

No Subscribers

Mae'r Cynulliad yn cydnabod llwyddiant a rhagoriaeth parhaus Abertawe ym myd chwaraeon ac yn llongyfarch yr holl grwpiau ac unigolion fu'n cymryd rhan yn y llwyddiannau diweddar. Mae llwyddiant Clwb Pêl-droed Abertawe yn y bencampwriaeth, Clwb Rygbi Abertawe yn y rownd derfynol eleni, dyfodiad pwll nofio cenedlaethol Cymru cyn hir a datblygu stadiwm Morfa oll yn rhoi neges gadarnhaol o lwyddiant y presennol a'r dyfodol o ran chwaraeon yn Abertawe. Mae'r Cynulliad hwn yn edrych ymlaen at ddathlu mwy o lwyddiant chwaraeon ac adloniant i holl bobl Abertawe i'r dyfodol.

This Assembly recognises the continuing sporting success and excellence of Swansea and congratulates all of the groups and individuals involved in the current achievements. The championship success of Swansea FC, the cup final year for Swansea RFC, the imminent arrival of Wales' national swimming pool and the development of the Morfa stadium all send out a positive signal of the present and future for sporting achievement in Swansea. This Assembly looks forward to celebrating further sporting success and entertainment for all the people of Swansea in the future.

OPIN-2000-0046 Llwyddiant Chwaraeon yn Abertawe/Sporting Success in Swansea

09 May 2000 Raised by Val Feld

No Subscribers

Mae'r Cynulliad yn cydnabod llwyddiant a rhagoriaeth parhaus Abertawe ym myd chwaraeon ac yn llongyfarch yr holl grwpiau ac unigolion fu'n cymryd rhan yn y llwyddiannau diweddar. Mae llwyddiant Clwb Pêl-droed Abertawe yn y bencampwriaeth, Clwb Rygbi Abertawe yn y rownd derfynol eleni, dyfodiad pwll nofio cenedlaethol Cymru cyn hir a datblygu stadiwm Morfa oll yn rhoi neges gadarnhaol o lwyddiant y presennol a'r dyfodol o ran chwaraeon yn Abertawe. Mae'r Cynulliad hwn yn edrych ymlaen at ddathlu mwy o lwyddiant chwaraeon ac adloniant i holl bobl Abertawe i'r dyfodol.

This Assembly recognises the continuing sporting success and excellence of Swansea and congratulates all of the groups and individuals involved in the current achievements. The championship success of Swansea FC, the cup final year for Swansea RFC, the imminent arrival of Wales' national swimming pool and the development of the Morfa stadium all send out a positive signal of the present and future for sporting achievement in Swansea. This Assembly looks forward to celebrating further sporting success and entertainment for all the people of Swansea in the future.

OPIN-2000-0038 Cymru Ddi-niwclear / Nuclear Free Wales

04 Apr 2000 Raised by Kirsty Williams

7 Subscribers:

John Griffiths LLB
Geraint Davies
Rhodri Glyn Thomas
Richard Edwards
Peter Black
Christine Humphreys
Mick Bates

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn cymeradwyo statws Cymru fel ardal ddi-niwclear, sy'n dyddio'n ôl i Ddatganiad Clwyd 1982 a leisiodd gefnogaeth aruthrol y boblogaeth a'u pryder mawr dros ddyfodol gwareiddiad, gan nodi mai drwy gymryd y cam hwnnw yr oedd Cymru wedi rhoi arweiniad moesol i wledydd eraill Cymru a'r Byd.

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn cefnogi'r ymrwymiad a'r dyheadau yn y penderfyniadau di-niwclear sydd wedi'u gwneud gan gynghorau ledled Cymru, o dan nawdd yr Awdurdodau Lleol Di-niwclear, gan nodi bod hyn yn gwbl gytûn â'i ymrwymiad cyfansoddiadol ei hun i gynaliadwyedd amgylcheddol.

The National Assembly applauds Wales' status as a nuclear free zone, dating back to the 1982 Clwyd Declaration which expressed 'overwhelming support...by the populace' and 'their deep concern for the future of civilisation,' observing that 'By this action Wales has given a moral lead to the other countries of Europe and the World.'

The National Assembly for Wales supports both the commitment and the aspirations of nuclear free resolutions passed by councils throughout Wales, under the umbrella of the Nuclear Free Local Authorities, noting that this fully agrees with its own constitutional commitment to environmental sustainability.

OPIN-2000-0037 Anghyfreithlondeb Trident / The Illegality of Trident

04 Apr 2000 Raised by Kirsty Williams

7 Subscribers:

John Griffiths LLB
Geraint Davies

Rhodri Glyn Thomas
Richard Edwards
Peter Black
Christine Humphreys
Mick Bates

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn galw ar y Twrnai Cyffredinol i gychwyn ymchwiliad annibynnol ar fyrder er mwyn gweld a yw system arfau niwclear Trident yn gyfreithlon o dan y gyfraith ryngwladol, ar sail cytundebau y mae Prydain wedi'u llofnodi.

Ym mis Hydref 1999, yn Llys y Siryf yn Greenock cadarnhawyd amddifyniad ymgyrchwyr Trident Ploughshares bod y bygythiad gweithredol o du llongau tanfor Trident, a'u harfau niwclear, yn anghyfreithlon yn ôl Barn Ymgynghorol y Llys Cyfiawnder Rhyngwladol yn yr Hâg ym 1996.

Os yw'r ffaith bod Trident yn anghyfreithlon o dan gyfraith yr Alban yn golygu ei bod yn ofynnol ei adleoli, ni ddylid barnu bod yr harbwr dwfwr yn Aberdaugleddau yn ddewis posibl arall.

The National Assembly for Wales calls upon the Attorney-General to initiate an urgent independent inquiry to ascertain the legality of the Trident nuclear weapons system under international law, based on treaties to which Britain is signatory.

In October 1999, Greenock Sherriff's Court upheld the defence of Trident Ploughshares campaigners that the active threat of Trident nuclear -armed submarines on patrol is illegal according to the 1996 Advisory Opinion of the International Court of Justice at The Hague.

If Trident's illegality under Scottish law requires its relocation, the deep-water harbour at Milford Haven must not be considered an alternative.

OPIN-2000-0032 Gwrthwynebu gorfodi ffioedd ychwanegol ar fyfyrwyr prifysgol/Opposition to top up fees being imposed on university students

29 Mar 2000 Raised by Christine Humphreys, Jenny Randerson

9 Subscribers:

Dai Lloyd MBBCCh MRCP Dip.Theo
Geraint Davies
Rhodri Glyn Thomas
Cynog Dafis
Michael German OBE

Mick Bates
Owen John Thomas MA
Kirsty Williams
Peter Black

Mae'r Cynulliad o'r farn:

- 1. y dylai addysg fod ar gael i bawb ac na ddylai fod yn seiliedig ar y gallu i dalu;*
- 2. y byddai ffioedd ychwanegol yn creu system brifysgol ddwy haen ac yn atal myfyrwyr tlotach rhag ceisio cael mynediad;*
- 3. ac mae'n mynegi pryder bod rhai sefydliadau addysg uwch yng Nghymru yn ystyried cyflwyno ffioedd ychwanegol.*

Mae'r Cynulliad yn penderfynu:

Galw ar y Llywodraeth i sicrhau na chyflwynir ffioedd ychwanegol.

This Assembly believes:

- 1. that education should be accessible to all and should not be based on the ability to pay;*
- 2. that top-up fees would create a two-tier university system and would strongly discourage access by poorer students;*
- 3. expresses concern that some H.E. institutions in Wales may be considering the introduction of top-up fees.*

This Assembly calls upon the Government to ensure that top-up fees are not introduced.

OPIN-2000-0031 Sglerosis Ymledol (MS) a Beta Interferon/ Multiple Sclerosis and Beta Interferon

23 Mar 2000 Raised by Huw Lewis

18 Subscribers:

Brian Gibbons FRCGP
Rhodri Glyn Thomas
Ieuan Wyn Jones
Cynog Dafis
Gwenda Thomas
Richard Edwards
Christine Humphreys
Jenny Randerson
Alison Halford
Michael German OBE
Ron Davies
Janice Gregory
Lorraine Barrett

Christine Chapman
David Melding
Mick Bates
Peter Black
Kirsty Williams

Mae'r Cynulliad yn cydnabod fod astudiaethau diweddar wedi dangos fod rhagnodi Beta Interferon i bobl sy'n dioddef o Sglerosis Ymledol Cynyddol Eilaidd yn gallu arwain at fanteision clinigol ac iechyd sylweddol. Yn dilyn argymhellion y Sefydliad Cenedlaethol ar gyfer Rhagoriaeth Glinigol (NICE) yn ddiweddarach eleni, dylai'r Cynulliad ystyried yn ofalus effaith bositif Beta Interferon wrth arafu'r ffordd y mae Sglerosis Ymledol Cynyddol Eilaidd yn datblygu. Yr ydym yn croesawu penderfyniad y llywodraeth i ofyn i NICE wneud adroddiad ar y mater hwn, a rhaid i'r Cynulliad archwilio'r canfyddiadau hyn yn ofalus i sicrhau fod pobl sy'n dioddef o Sglerosis Ymledol yn mwynhau ansawdd bywyd mor uchel â phosibl.

The Assembly recognises that recent studies have shown that the prescribing of Beta Interferon for sufferers of Secondary Progressive Multiple Sclerosis can result in substantial clinical and health benefits. Following the recommendations of NICE later this year, the Assembly should consider carefully the positive effect that Beta Interferon can have in slowing the rate at which Secondary Progressive MS develops. The decision of the government to ask NICE to report on this issue is welcome, and the Assembly must examine these findings carefully to ensure that MS sufferers enjoy as high a quality of life as possible.

OPIN-2000-0028 Apêl Ambiwylans Awyr Cymru/Welsh Air Ambulance Appeal

14 Mar 2000 Raised by Ann Jones

24 Subscribers:

Gwenda Thomas
Karen Sinclair
Geraint Davies
Glyn Davies
Elin Jones
Christine Chapman
Nicholas Bourne LLB LLM
Mick Bates
Peter Black
Gareth Jones
Christine Humphreys

Ron Davies
Rhodri Glyn Thomas
Lorraine Barrett
Cynog Dafis
Kirsty Williams
Jenny Randerson
John Griffiths LLB
Michael German OBE
Val Feld
Richard Edwards
Brian Gibbons FRCGP
Janice Gregory
David Melding

Mae'r Cynulliad yn cefnogi Apêl Gwasanaeth Ambiwllans Cymru am arian gan y cyhoedd yng Nghymru tuag at gostau gweithredu dau hofrennydd fel Ambiwllans Awyr. Gobeithiwn y bydd pobl Cymru'n ymateb yn frwdfrydig i'r Apêl Ambiwllans Awyr er mwyn i Ambiwllans Awyr cyntaf Cymru allu cychwyn ar ei waith erbyn yr hydref.

This Assembly supports the Wales Ambulance Service's Appeal for donations from the Welsh public to fund operating costs of the two helicopter Air Ambulances. We hope that the Air Ambulance Appeal will meet with an enthusiastic response from people in Wales in order that Wales first Air Ambulance can get off the ground by the Autumn.

OPIN-2000-0017 Achos Dau Caergrawnt/The Cambridge Two Case

08 Feb 2000 Raised by Michael German OBE

11 Subscribers:

Dai Lloyd MBChB MRCGP Dip.The
Karen Sinclair
Rhodri Glyn Thomas
Mick Bates
Peter Black
Kirsty Williams
Cynog Dafis
Val Feld
Gareth Jones
John Griffiths LLB
Jenny Randerson

Mae'r Cynulliad hwn yn cydanbod y goblygiadau difrifol i'r rhai sy'n gweithio gyda'r digartref yng Nghymru yn deillio o garcharu Ruth Wyner a John Brock o Ganolfan Ddydd Wintercomfort Caergrawnt, ac yn galw ar yr Ysgrifennydd Cartref i roi sylw ar frys i'r materion canlynol:

- Cynnal adolygiad llawn o achosion Ruth Wyner a John Brock a'r cefndir iddynt*
- Cynnal adolygiad o'r Ddeddf Camddefnyddio Cyffuriau fel na fydd achosion fel hwn yn codi yn y dyfodol*

This Assembly recognises the serious implications for those working with the homeless in Wales of the imprisonment of Ruth Wyner and John Brock of Cambridge's Wintercomfort Day Centre, and calls on the Home Secretary to give urgent attention to the following matters:

- Conducting a full review of the cases of Ruth Wyner and John Brock and the background to them*
- Conducting a review of the Misuse of Drugs Act so that cases such as this will not arise in the future*